



POLSKA AGENCJA ŻEGLUGI POWIETRZNEJ POLISH AIR NAVIGATION SERVICES AGENCY

AJZ-224-84/2012/3450/KB/2012

Warszawa, dnia 21.08.2012 roku

Wykonawcy postępowania Sprawa numer AJZ-224-84/2011

Dot.: przetargu nieograniczonego na projekt, budowę, wyposażenie oraz uruchomienie ośrodka radiokomunikacyjnego na potrzeby zarządzania ruchem lotniczym w miejscowości Biała gm. Chojnów (OR Legnica) - sprawa numer AJZ-224-84/2012

Wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia Zmiana treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia

Na podstawie z art. 38 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) zwanej dalej „ustawą Pzp”, Zamawiający udziela wyjaśnień dotyczących treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) w odpowiedzi na pytania Wykonawcy oraz zmienia treść SIWZ.

W przypadku, gdy udzielona poniżej odpowiedź pozostaje w sprzeczności z postanowieniami SIWZ lub też precyzuje lub uzupełnia postanowienia SIWZ, należy przyjąć, że stanowi ona zmianę SIWZ dokonaną przez Zamawiającego w myśl art. 38 ust. 4 ustawy i będzie stanowiła podstawę dla oceny zgodności oferty z SIWZ, przy czym w przypadku gdy:

1. postanowienia odpowiedzi są sprzeczne z postanowieniami SIWZ, za obowiązującą w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonej odpowiedzi,
2. postanowienia odpowiedzi precyzują lub uzupełniają postanowienia SIWZ za obowiązujące w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonej odpowiedzi wraz z dotychczasową treścią SIWZ.

Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami Zamawiającego zostanie zamieszczona na stronie internetowej Zamawiającego.

PYTANIE 1

We wzorze umowy w § 4 ust 9 Zmawiający opisał procedurę odbioru dokumentacji. Prosimy o wyjaśnienie czy Zamawiający może zdefiniować minimalny termin (np. 7 dni), w którym Wykonawca zobowiązany jest usunąć wady w dokumentacji projektowej ? Czy Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu w sposób następujący: „W okresie udzielonych rękojmi i gwarancji Wykonawca zobowiązany jest w uzgodnionym przez Zamawiającego terminie, nie krótszym niż 7 dni, do nieodpłatnego usunięcia wad zaistniałych w dokumentacji projektowej, zgłoszonych przez Zamawiającego na piśmie” ?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 1.

Zamawiający nie dopuszcza zmiany zapisu w tej części umowy.

PYTANIE 2

We wzorze umowy w § 5 ust 3.20 Zmawiający opisał zobowiązania Wykonawcy

Prosimy o wyjaśnienie, czy Zamawiający wymaga uzyskania przez Wykonawcę polisy dedykowanej ? Czy Wykonawca może zapewnić „standardową” polisę OC, obejmującą zakres określony w pkt 3.20 ?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 2.

Wykonawca może zapewnić standardową polisę obejmującą zakres określony w pkt. 3.20.

PYTANIE 3

We wzorze umowy w § 12 ust 11 Zmawiający wskazał możliwość wykonania badań w celu sprawdzenia jakości wykonanych robót i zastosowanych wyrobów budowlanych.

Prosimy o wyjaśnienie, czy koszt badań, o których mowa w ust. 10 pokrywa Zamawiający w przypadku, gdy badania wykażą, że jakość wyrobów i robót odpowiada normom, warunkom technicznym i założeniom projektowym ?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 3.

W przypadku, gdy badania wykażą, że jakość wyrobów i robót odpowiada normom, warunkom technicznym i założeniom projektowym koszty badań ponosi Zamawiający.

PYTANIE 4

We wzorze umowy w § 13 ust. 9 pkt 3 Zmawiający określa warunki rękojmi za wady i gwarancji jakości.

Prosimy o wyjaśnienie, czy Zamawiający dopuszcza uzupełnienie zapisu w sposób następujący: „W przypadku wad ujawnionych w wykonanych robotach budowlanych, Wykonawca zobowiązany jest usunąć wady w terminach uzasadnionych technologicznie. W takim przypadku termin wskazany powyżej nie ma zastosowania”.

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 4.

Zamawiający nie wyraża zgody na proponowaną zmianę (uzupełnienie) zapisu.

PYTANIE 5

We wzorze umowy w § 13 ust 12 Zamawiający określa warunki rękojmi za wady i gwarancji jakości.

Prosimy o wyjaśnienie, czy Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu w sposób następujący: „Jeżeli Wykonawca w wyznaczonym terminie nie usunie wad ujawnionych w okresie rękojmi za wady lub gwarancji jakości, pomimo uprzedniego, jednokrotnego i bezskutecznego wezwania Wykonawcy do usunięcia wad, w dodatkowym terminie wskazanym w pisemnym wezwaniu, Zamawiający może je usunąć w jego zastępstwie i na jego koszt. Koszty usunięcia wad ujawnionych w okresie rękojmi za wady, które poniósł Zamawiający zostaną pokryte z kwoty pozostającej na zabezpieczenie roszczeń Zamawiającego z tego tytułu”

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 5.

Zamawiający nie dopuszcza powyższej zmiany zapisu.

PYTANIE 6

We wzorze umowy w § 14 ust 2 pkt 2.3 Zmawiający określa kary umowne.

Prosimy o wyjaśnienie, czy Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu w sposób następujący: „0,1% Wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 9 ust. 1, za każdy dzień kalendarzowy opóźnienia z przyczyn dotyczących Wykonawcy, w stosunku do terminów wykonania poszczególnych etapów Przedmiotu Umowy lub opóźnienia z przyczyn dotyczących Wykonawcy w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze” ?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 6.

Zamawiający nie dopuszcza powyższej zmiany zapisu.

PYTANIE 7

We wzorze umowy w § 14 ust 2 pkt 2.4 Zmawiający określa kary umowne.

Prosimy o wyjaśnienie, czy Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu w sposób następujący: „0,25 % wartości Wynagrodzenia brutto o jakim mowa w § 9 ust. 1, za każdy dzień kalendarzowy opóźnienia z przyczyn dotyczących Wykonawcy w usunięciu wad ujawnionych w okresie gwarancji, lecz nie więcej niż 3% Wynagrodzenia”

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 7.

Zamawiający nie dopuszcza powyższej zmiany zapisu.

PYTANIE 8

We wzorze umowy w § 14 ust 4 Zamawiający zastrzega prawo do odszkodowania.

Czy Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu w sposób następujący: Każda ze Stron zastrzega sobie prawo do odszkodowania na zasadach ogólnych, o ile wartość faktycznie poniesionych szkód przekracza wysokość kar umownych lub udokumentowanych kosztów związanych z realizacją Przedmiotu Umowy" ?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 8.

Zamawiający nie dopuszcza powyższej zmiany zapisu.

PYTANIE 9

Prosimy o wyjaśnienie, czy przedmiotowa działka, na której ma być posadowiony OR, wymaga odrolnienia.

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 9.

Nie wymaga, jest to inwestycja celu publicznego.

PYTANIE 10

Prosimy o wyjaśnienie, czy Zamawiający udostępni Wykonawcy wypis z ewidencji gruntów dla przedmiotowej działki, na której ma być posadowiony OR.

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 10.

Zamawiający nie posiada wypisu z ewidencji gruntów. Przedmiotowy wypis załatwia Wykonawca.

PYTANIE 11

Prosimy o wyjaśnienie, czy Wykonawca jest odpowiedzialny za zapewnienie zgody właściciela gruntu przyległego do przedmiotowej działki, na której ma być posadowiony OR, na przeprowadzenie do niej kabla zasilającego od słupa linii energetycznej

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 11.

Wykonawca uzgadnia z właścicielem gruntu wstępną zgodę na poprowadzenie kabli Zamawiający negocjuje warunki. Jeśli nie ma wstępnej zgody – Wykonawca powinien zaproponować inną trasę. Tak samo Wykonawca powinien zaproponować inną trasę w sytuacji kiedy Zamawiającemu nie uda się wynegocjować warunków.

PYTANIE 12

2. Część opisowa

2.2. Zakres prac

2.2.7. Przyłączenie OR do specjalizowanej centrali (VCS) zlokalizowanej w Centrum Zarządzania Ruchem Lotniczym (CZRL). Przyłączenie powinno polegać na wyposażeniu OR oraz CZRL w odpowiednie urządzenia oraz skonfigurowaniu urządzeń po doprowadzeniu łącza przez Zamawiającego.

Czy w sytuacji, w której Zamawiający nie dostarczy wymaganego łącza w wymaganym czasie, Wykonawca będzie uprawniony do zakończenia przedmiotu Umowy i otrzymania wynagrodzenia z tego tytułu.

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 12.

Wykonawca nie będzie uprawniony do zakończenia przedmiotu Umowy i nie otrzyma wynagrodzenia z tego tytułu. Wykonawca będzie jednak otrzymywał płatności częściowe zgodnie z harmonogramem a za okres czasu wynikający z opóźnienia w dostawie łącza nie będą naliczane kary.

PYTANIE 13

2. Część opisowa

2.2. Zakres prac

2.3 Wymagania dodatkowe

2.3.2. Dostawa jednego przenośnego komputera z oprogramowaniem umożliwiającym monitoring i sterowanie pracą urządzeń radiokomunikacyjnych oraz łączności przewodowej;

Parametry hardware komputera powinny umożliwiać poprawną pracę przedmiotowego oprogramowania.

Czy pod pojęciem oprogramowania do monitorowania i sterowania pracą urządzeń radiokomunikacyjnych należy rozumieć oprogramowanie równoważne z tym opisanym w pkt. 2.3.1 i odpowiednio w załącznik F?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 13.

Zamawiający potwierdza, że pod pojęciem oprogramowania do monitorowania i sterowania pracą urządzeń radiokomunikacyjnych należy rozumieć oprogramowanie równoważne z tym opisanym w pkt. 2.3.1 i odpowiednio w załącznik F.

PYTANIE 14

Załącznik A,

A.1.1 Wymagania dotyczące wieży

pkt. 4 – czy oznakowanie przeszkodowe wieży tzw. dzienne – ma być wykonane niezależnie od wymagań ULC i SRLSZ RP w sprawie oznakowania przeszkodowego?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 14.

Tak oznakowanie przeszkodowe wieży tzw. dzienne oraz nocne – ma być wykonane niezależnie od wymagań ULC i SRLSZ RP w sprawie oznakowania przeszkodowego ale jeśli będą wymagania szczegółowe z ULC to oznakowanie przeszkodowe wieży należy wykonać zgodnie z nimi.

PYTANIE 15

Załącznik A,

A.1.1 Wymagania dotyczące wieży

pkt. 7

Czy wysokość posadowienia najniższego system antenowego przyjęta przez Zamawiającego – 30 m.n.p.t, dotyczy powierzchni całej działki 1083/2 niezależnie od miejsca, w którym zostanie posadowiona wieża.

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 15.

Zamawiający potwierdza, że wysokość posadowienia najniższego system antenowego przyjęta przez Zamawiającego – 30 m.n.p.t, dotyczy powierzchni całej działki 1083/2 niezależnie od miejsca, w którym zostanie posadowiona wieża.

PYTANIE 16

Załącznik A,

A 2 Wymagania szczegółowe

pkt. 1 zakres prac do wykonania

p.pkt. a) - utwardzić drogę gminną 1229 na odcinku od zajazdu z obiektu OR do drogi asfaltowej w miejscowości Biała – sugerowane utwardzenie płytami perforowanymi.

Jakie inne metody utwardzenia drogi gminnej na odcinku od zajazdu z obiektu OR do drogi asfaltowej w miejscowości Biała zaakceptuje Zamawiający?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 16.

Zamawiający zaakceptuje taką metodę utwardzenia drogi, który umożliwi bezproblemowe odwodnienie i odsnieżanie. Metoda utwardzenia drogi wymaga również zgody Gminy.

PYTANIE 17

Załącznik A,

A 2 Wymagania szczegółowe

pkt. 1 zakres prac do wykonania

p.pkt.c) - wolny teren wewnątrz ogrodzenia utwardzić kostką brukową. Do działki OR będzie doprowadzony utwardzony dojazd o szerokości 3m od utwardzonej drogi gminnej. Teren wokół kontenera i wieży zostanie całkowicie utwardzony kostką betonową. Musi być przy tym zapewniony swobodny odpływ wody opadowej na teren PAŻP. Nośność dojazdu i placu manewrowego dla pojazdów 5t.

W jakie technologie ma zostać wykonany utwardzony dojazd o szerokości 3m od utwardzonej drogi gminnej. Czy tak jak w przypadku terenu wokół kontenera i wieży ma być utwardzany kostka betonową?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 17.

Zamawiający wyjaśnia, że dojazd o szerokości 3m od drogi gminnej ma być utwardzany kostką betonową.

PYTANIE 18

Załącznik B,

B.1. Wymagania ogólne

pkt. 1.10. urządzenia dodatkowe umożliwiające dołączenie urządzeń radiokomunikacyjnych w standardzie 4W E&M do specjalizowanej centrali VCS powinny być zamontowane w CZRL w szafach instalacyjnych.

Czy szafy w CZRL zapewni Zamawiający ?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 18.

Zamawiający potwierdza, że zapewni szafy w CZRL.

PYTANIE 19

Załącznik C

C.1 Wymagania ogólne

pkt. 1.13 Switch powinien umożliwiać dołączenie kolejnego przełącznika w przypadku rozbudowy ośrodka o dodatkowe zestawy radiowe.

Prosimy o informację, jaki kolejny przełącznik ma na myśli Zamawiający. Czy chodzi o kolejny switch?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 19.

Zamawiający potwierdza, że chodzi o kolejny switch.

PYTANIE 20

Z uwagi na fakt, iż nasza oferta przygotowywana jest we współpracy z partnerem zagranicznym – konieczności tłumaczenia przekazywanych informacji, sezon urlopowy, różnice czasowe – praca w różnych strefach czasowych, oraz mając na uwadze istotę naszych pytań, prosimy o przesunięcie terminu składania ofert o min 7 dni.

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 20.

Zamawiający wyraża zgodę na przesunięcie terminu składania ofert.

PYTANIE 21

Załącznik B

B.1 Wymagania ogólne

1.5. W ramach niniejszego zamówienia należy dostarczyć również 3 zestawy nadawcze oraz 3 zestawy odbiorcze VHF w dwóch szafach 19 cali skonfigurowane i okablowane w sposób umożliwiający podłączenie szaf do trzech systemów antenowych zainstalowanych na terenie obiektu jedynie poprzez przełączenie fiderów antenowych i kabli do zdalnego sterowania. Zestawy nadawcze powinny być w jednej szafie, natomiast zestawy odbiorcze w drugiej szafie. Powyższe zestawy należy traktować, jako części zapasowe, które należy dostarczyć do CZRL – Warszawa

Czy ww. zestawy mają zostać dostarczone wraz z filtrami?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 21.

Zamawiający wyjaśnia, że ww. zestawy mają zostać dostarczone bez filtrów.

Na podstawie z art. 38 ust. 4 ustawy Pzp Zamawiający dokonuje następujących modyfikacji treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia:

I. ZMIANA

Rozdział XII SIWZ pkt 1.1

BYŁO

Ofertę w zapieczętowanym i oznakowanym zgodnie z wymaganiami specyfikacji opakowaniu należy złożyć:

**do dnia 28.08.2012 r. do godz. 13:00
w Budynku Polskiej Agencji Żeglugi Powietrznej
02-284 Warszawa Al. Krakowska 4/6
pok. 007 – Kancelaria**

JEST

Ofertę w zapieczętowanym i oznakowanym zgodnie z wymaganiami specyfikacji opakowaniu należy złożyć:

**do dnia 4.09.2012 r. do godz. 13:00
w Budynku Polskiej Agencji Żeglugi Powietrznej
02-284 Warszawa Al. Krakowska 4/6
pok. 007 – Kancelaria**

II. ZMIANA

Rozdział XII SIWZ pkt 2.2

BYŁO

Posiedzenie Komisji przetargowej odbędzie się w:

**w Budynku Polskiej Agencji Żeglugi Powietrznej
02-284 Warszawa Al. Krakowska 4/6
SALA KONFERENCYJNA – sala nr 3
w dniu 28.08.2012 r. do godz. 13:30**

JEST

Posiedzenie Komisji przetargowej odbędzie się w:

**w Budynku Polskiej Agencji Żeglugi Powietrznej
02-284 Warszawa Al. Krakowska 4/6
SALA KONFERENCYJNA – sala nr 2
w dniu 4.09.2012 r. do godz. 13:30**

Zamawiający informuje, że termin składania i otwarcia ofert ulega zmianie.

Wykonawca jest zobowiązany uwzględnić treść odpowiedzi w składanej ofercie. Jeśli odpowiedź zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia Wykonawca jest zobowiązany uwzględnić powyższą zmianę.

Z poważaniem
Z UP. KIEROWNIKA ZAMAWIAJĄCEGO
Przewodniczący Komisji Przetargowej


Renata Rudnicka